

EIGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke A P A L	Typ Buggy C - 1,3	Typenschein-Nummer CH 0012 03
-------------------------------------	------------------------	----------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Buggy C-1,3 (CH 0012 03)" auf Hersteller-Plakette, rechts
 "APAL C ... (CH 0012 03)" auf Plakette a. Karosserie-Innenwand vor dem Sitz.
 "CH 0012 03" auf Karosserie eingraviert, neben obgenannter Plakette
 "AP" vor Fahrgestellnummer
 Fahrgestellnummer eingeschlagen auf Zentralrohr, hinter den vorderen Sitzen und auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F" auf Motorblock, unter Dynamo
 Hersteller APAL S.A. BARCHON (B)/WICKI-BUGGY, GENEVE - Importeur: WICKI-BUGGY, GENEVE

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u> Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>-</u> Bremsbremse <u>hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken</u> Hilfsbremse) <u>Mech. IB</u> Dauerbremse <u>-</u> Stellbremse) <u>a. Hinterräder</u> Anhängerbr. <u>-</u> Getriebeart <u>Mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>115</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Boxer</u> Takte <u>4</u> Marke <u>VW</u> Treibstoff <u>B</u> Typ <u>F - 1,3 L</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>77</u> Hub <u>69</u> Hubraum <u>1285</u> cm ³ Steuer-PS <u>6,54</u> Leist.-PS <u>40</u> (DIN) bei <u>4000</u> U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>4000</u> U/min Lärmdämpfung <u>1</u> Auspufftopf <u>700 x 100 x 75 mm</u>
KAROSSERIEFORM <u>Offen</u> Anz. Türen <u>-</u> Schiebedach <u>-</u> Anz. Plätze: TOTAL <u>3</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>1</u> ; Stehplätze <u>-</u>	

ABMESSUNGEN	Spurweite v <u>1320</u> H <u>1330</u> Spurkreis L <u>9,95</u> R <u>9,35</u>
Achsabstand <u>2150</u> / (/)	
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3530</u>
Breite	<u>1620</u>
Höhe	<u>1500</u>
Ueberhang V	<u>470</u>
H	<u>910</u>
S	<u> </u>

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>230</u>	<u> </u>	<u>380</u>	<u>610</u>
Nutzlast	<u>100</u>	<u> </u>	<u>110</u>	<u>210</u>
Total	<u>330</u>	<u> </u>	<u>490</u>	<u>820</u>
Fabrik-Garantie	<u>450</u>	<u> </u>	<u>710</u>	<u>1000</u>
Reifen-Dimens.	<u>165 SR 15 6 PR/185 HR</u>			<u>14 4 PR</u>
Tragkraft p. Achse	<u>920(1,9)</u>	<u>1050(1,9)</u>	<u> </u>	<u> </u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u> </u> kg
	<u>Anhängelast</u>			<u> </u> kg

AUSRÜSTUNG (CR (E) oder Elektr. Anlage 6 V
 Fernlicht 2/ HELLA K 1003 Lichtlupe vorhanden
 Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/ A (E)
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/elektr. (1. Ton) Lautstärke 98 (dB) A
 Scheibenwischer 2/elektr. (1 Stufe) Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/ R - S 1 (E) Rückstrahler 2/ I (E)
 Stoplicht 2/ R - S 1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/separat Schildform Hochformat/
 Rückspiegel 1/innen + 1/aussen Geschw. -Messer km/h
 Richtungsblinker 4/
 Vorn g = 1 (E) seittl. - hinten g = 2 a (E)
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Diebstahlsicherung: (*)

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS
 Art des Fahrzeuges Personenwagen
 Marke & Typ APAL Buggy C-1,3
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
 Typenschein-Nummer CH 0012 03
 Karosserieform offen
 Plätze : Total 3 (Vorn) 2
 Leergewicht 610 Treibstoff B
 PS 6,54
 Nutzlast --- Hubraum 1285
 Gesamtgew. 1000 Anhängelast
 Gew. des Zuges

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.: AP - 116 758 251

*) Verriegelung der Lenkung ab 1.1.1971

BAUANLEITUNG UND AUFLAGEN

siehe ZUSATZKARTE I

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 29.12.1970

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges
Personenwagen

Fabrikmarke
A P A L

Typ
Buggy C - 1,3

Typenschein-Nummer
CH 0012 03

Z U S A T Z K A R T E I

UMBAURICHTLINIEN :

1. Die Aenderungen am Fahrgestell sind nach den Umbaurichtlinien der Firma APAL S.A., BARCHON (B) bzw. Volkswagenwerk A.G., Wolfsburg (D) von September 1969 vorzunehmen.
2. Für den Umbau dürfen keine Unfallfahrgestelle verwendet werden.
3. Den Umbaufirmen von Fahrzeugen sind die gemäss Ziffer 1 genannten Umbaurichtlinien z. H. der kantonalen Zulassungsstellen abzugeben.

UMBAUSATZ von der Firma WICKI-BUGGY geliefert :

- Karosserie mit der gesamten Beleuchtungsanlage gemäss Typenschein sowie Windschutzscheibe.
- Felgen und Bereifung vorn und hinten gemäss Typenschein.
- Schalensitze mit 380 mm Innenbreite.
- Geprüfte Sicherheitsgurten mit Verankerungen.
- Kotschutzlappen hinten gemäss Art. 25, Abs. 5, BAV.
- Auspuffanlage.
- Gesamte Armaturen - 2 Rückspiegel.
- Defroster bei Fahrzeugen mit Seitenteile.

BITTE WENDEN !

AUFLAGEN :

1. Die Fahrzeuge dürfen nicht durch das Gewerbe gemäss Art. 82, Abs. 2, BAV geprüft werden.
2. Jedes Fahrzeug ist gemäss Art. 38, Abs. 2, BAV durch die kantonale Zulassungs-Stelle vor und nach Anbringen des Aufbaus zu prüfen.
3. Die Umbaufirma hat eine schriftliche Garantieerklärung über fachgerechte Ausführung der Arbeit der kantonalen Zulassungsstelle abzugeben.

Zürich, 29.12.1970

Die Typenprüfungskommission